

Bruksela, 17 października 2022 r.
(OR. en)

13184/22
PV CONS 57
ECOFIN 960

PROJEKT PROTOKOŁU
RADA UNII EUROPEJSKIEJ
(Sprawy gospodarcze i finansowe)
4 października 2022 r.

SPIS TREŚCI

Strona

1.	Przyjęcie porządku obrad	3
2.	Zatwierdzenie punktów A	
a)	Punkty nieustawodawcze	
b)	Punkty ustawodawcze	3

Obrady ustawodawcze

3.	Rozporządzenie o rozdziałach dotyczących REPowerEU w planach odbudowy i zwiększania odporności	5
4.	Sprawy różne	6
	Bieżące wnioski ustawodawcze w dziedzinie usług finansowych	

Działania o charakterze nieustawodawczym

5.	Gospodarcze i finansowe skutki rosyjskiej napaści na Ukrainę	6
6.	Wysokie ceny energii a rynki finansowe: aktualna sytuacja	6
7.	Odbudowa gospodarcza w Europie	6
a)	Sprawozdanie z przeglądu wdrażania Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności	
b)	Decyzje wykonawcze Rady w ramach Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności	
8.	Przygotowanie posiedzenia ministrów finansów i prezesów banków centralnych grupy G-20 zaplanowanego na 12–13 października 2022 r. oraz dorocznych posiedzeń MFW – Zakres uprawnień UE i oświadczenie skierowane do Międzynarodowego Komitetu Walutowego i Finansowego (IMFC)	6
9.	Konkluzje w sprawie finansowania działań związanych z klimatem przed 27. Konferencją Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie Zmian Klimatu (COP 27), która odbędzie się 6–18 listopada 2022 r. w Szarm el-Szejk	6
10.	Fiskalna i nefiskalna rola organów celnych UE	7
11.	Sprawy różne	7
	Stan wdrożenia przepisów dotyczących usług finansowych	
ZAŁĄCZNIK – Oświadczenia do protokołu Rady		8

1. **Przyjęcie porządku obrad**

Rada przyjęła porządek obrad zamieszczony w dok. 12814/22.

2. **Zatwierdzenie punktów A**

a) **Punkty nieustawodawcze**

12816/22

Rada przyjęła punkty A wymienione w dok. 12816/22, w tym dokumenty COR i REV przedłożone do przyjęcia. Oświadczenia dotyczące tych punktów przedstawiono w addendum.

Dokumenty odpowiadające poniższym punktom są następujące:

Akty delegowane lub wykonawcze

Zdrowie

9. Dyrektywa delegowana Komisji (UE) z dnia 29 czerwca 2022 r. zmieniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/40/UE w odniesieniu do zniesienia niektórych zwolnień w przypadku podgrzewanych wyrobów tytoniowych
Akt delegowany: zamiar niezgłaszania sprzeciwu
punkt zatwierdzony przez Coreper (część I) 28 września 2022 r.

12560/1/22 REV 1
+ 12560/22 ADD 1
10815/22
+ **COR 1 (It)**
SAN

b) **Punkty ustawodawcze (obradę otwartą dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)**

12817/22

Sprawy gospodarcze i finansowe

1. **Rozporządzenie w sprawie „połączenia łańcuchowego”**
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część II) 28 września 2022 r.



12617/22
PE-CONS 23/22
EF

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 114 TFUE)

Rynek wewnętrzny i przemysł

2. **Rozporządzenie w sprawie jednolitego rynku usług cyfrowych (akt o usługach cyfrowych) i zmieniające dyrektywę 2000/31/WE**  12624/22
+ ADD 1–2
PE–CONS 30/22
Rada COMPET
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część I) 28 września 2022 r.

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 114 TFUE)

Oświadczenia dotyczące tego punktu przedstawiono w załączniku.

Zatrudnienie i polityka społeczna

3. **Dyrektywa w sprawie adekwatnych wynagrodzeń minimalnych w Unii Europejskiej**  12616/22
+ ADD 1 REV 2
PE–CONS 28/22
SOC
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część I) 28 września 2022 r.

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i proponowany akt został przyjęty, przy czym Dania i Szwecja głosowała przeciwko, a Węgry wstrzymały się od głosu, na mocy art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 153 ust. 2 w powiązaniu z lit. b) art. 153 ust. 1 lit. b) TFUE).

Oświadczenia dotyczące tego punktu przedstawiono w załączniku.

Transport

4. **Dyrektywa w sprawie ujednoliconych procedur kontroli drogowego transportu towarów niebezpiecznych (tekst jednolity)**  12630/22
PE–CONS 22/22
CODIF
TRANS
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część II) w dniu 28 września 2022 r.

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 91 TFUE)

5. **Rozporządzenie zmieniające rozporządzenie (UE) 2019/833 ustanawiające środki ochrony i egzekwowania mające zastosowanie na obszarze podlegającym regulacji Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (NAFO)**  12620/22
PE-CONS 34/22
PECHE
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część I) 28 września 2022 r.

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 43 ust. 2 TFUE)

6. **Rozporządzenie ustanawiające środki ochrony i zarządzania obowiązujące na obszarze objętym konwencją Komisji ds. Rybołówstwa na Zachodnim i Środkowym Pacyfiku oraz zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 520/2007**  12618/1/22 REV 1
+ REV 1 ADD 1
PE-CONS 36/22
PECHE
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część I) 28 września 2022 r.

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 43 ust. 2 TFUE)

Oświadczenie dotyczące tego punktu przedstawiono w załączniku.

Obrady ustawodawcze

(Obrady otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

3. **Rozporządzenie o rozdziałach dotyczących REPowerEU w planach odbudowy i zwiększania odporności**  12662/2/22 REV 2
Podejście ogólne
Rada przyjęła podejście ogólne do rozporządzenia o rozdziałach dotyczących REPowerEU w planach odbudowy i zwiększania odporności.

Oświadczenia dotyczące tego punktu przedstawiono w załączniku.

4. **Sprawy różne** 12320/22
Bieżące wnioski ustawodawcze w dziedzinie usług finansowych
Informacje przekazane przez prezydencję
- Prezydencja przedstawiła ministrom informacje o stanie prac nad bieżącymi wnioskami ustawodawczymi w sprawie usług finansowych.

Działania o charakterze nieustawodawczym

5. Gospodarcze i finansowe skutki rosyjskiej napaści na Ukrainę
Wymiana poglądów
6. Wysokie ceny energii a rynki finansowe: aktualna sytuacja
Prezentacja przygotowana przez Komisję i wymiana poglądów
7. Odbudowa gospodarcza w Europie
- a) Sprawozdanie z przeglądu wdrażania Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności
Prezentacja przygotowana przez Komisję i wymiana poglądów
 - b) Decyzje wykonawcze Rady w ramach Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności
Przyjęcie
8. Przygotowanie posiedzenia ministrów finansów i prezesów banków centralnych grupy G-20 zaplanowanego na 12–13 października 2022 r. oraz dorocznych posiedzeń MFW – Zakres uprawnień UE i oświadczenie skierowane do Międzynarodowego Komitetu Walutowego i Finansowego (IMFC)
Zatwierdzenie
9. Konkluzje w sprawie finansowania działań związanych z klimatem przed 27. Konferencją Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie Zmian Klimatu (COP 27), która odbędzie się 6–18 listopada 2022 r. w Szarm el-Szejk
Zatwierdzenie

12275/22 + ADD 1
(*)

12367/22
12368/22

12478/22 + ADD 1

10. Fiskalna i nefiskalna rola organów celnych UE 12527/22
Wymiana poglądów
11. Sprawy różne
Stan wdrożenia przepisów dotyczących usług finansowych
Informacje przekazane przez Komisję

-
- ☐ Pierwsze czytanie
- ☐ Punkt dotyczący wniosku Komisji
- (*) Punkt, który może podlegać głosowaniu

Oświadczenia do ustawodawczych punktów B przedstawionych w dok. 12814/22

**Ad pkt 3 w wykazie
punktów B:**

**Rozporządzenie o rozdziałach dotyczących REPowerEU w planach
odbudowy i zwiększania odporności**
Podejście ogólne

OŚWIADCZENIE RADY

„Zgadząc się z zaproponowanym dziś przez prezydencję podejściem ogólnym co do wniosku dotyczącego REPowerEU, Rada chciałaby zauważyć, że klucz dystrybucyjny i źródła finansowania przewidziane w tym wniosku nie stanowią precedensu dla przyszłych dyskusji w Radzie na temat innych wniosków ustawodawczych w tych kwestiach”.

OŚWIADCZENIE KOMISJI

„W kontekście interwencji UE w sytuacji nadzwyczajnej w celu zaradzenia wysokim cenom energii Komisja będzie pracować z Parlamentem Europejskim i Radą nad ukierunkowanymi, wyjątkowymi środkami tymczasowymi w ramach polityki spójności na lata 2014–2020”.

Oświadczenia do ustawodawczych punktów A przedstawionych w dok. 12817/22

Ad pkt 2 w wykazie punktów A: **Rozporządzenie w sprawie jednolitego rynku usług cyfrowych (akt o usługach cyfrowych) i zmieniające dyrektywę 2000/31/WE**
Przyjęcie aktu ustawodawczego

OŚWIADCZENIE KOMISJI

„Komisja uznaje znaczenie konkurencyjności, innowacji i inwestycji w usługach cyfrowych, w szczególności w odniesieniu do mikroprzedsiębiorstw, małych i średnich przedsiębiorstw i przedsiębiorstw typu start-up. Z tego względu Komisji zależy na ułatwieniu mikroprzedsiębiorstwom, małym i średnim przedsiębiorstwom oraz przedsiębiorstwom typu start-up stosowania się do aktu o usługach cyfrowych, zwłaszcza poprzez uruchomienie odpowiednich programów na rzecz innowacji, wdrażania technologii cyfrowych i standaryzacji”.

OŚWIADCZENIE DANII

„Dania popiera ostateczny tekst z myślą o sfinalizowaniu prac nad aktem o usługach cyfrowych służącym zaktualizowaniu przepisów horyzontalnych, które określają obowiązki i zobowiązania dostawców usług cyfrowych. Uważamy, że w ostatecznym brzmieniu akt o usługach cyfrowych ma zasadnicze znaczenie dla zwiększenia bezpieczeństwa, przewidywalności i wiarygodności środowiska internetowego, a ponadto z zadowoleniem przyjmujemy kluczowe zmiany wprowadzone w trakcie rozmów trójstronnych, takie jak ochrona małoletnich oraz zapobieganie tworzeniu zwodniczych interfejsów.

Wyrażamy jednak głębokie ubolewanie, że w rozporządzeniu nie określono dodatkowych obowiązków dla dostawców internetowych platform handlowych w odniesieniu do bezpieczeństwa produktów. Naszym zdaniem obowiązki określone w rozporządzeniu nie odpowiadają kluczowej roli, jaką internetowe platformy handlowe odgrywają w dystrybucji produktów. Na przykład problemem jest to, że w przypadkach, gdy internetowe platformy handlowe dają przedsiębiorcom możliwość sprzedaży ich produktów i usług z państw trzecich bezpośrednio konsumentom w Europie, w Unii Europejskiej nie ma podmiotu ponoszącego odpowiedzialność za te produkty i usługi. Byliśmy świadkami przypadków, gdy do europejskich konsumentów trafiły produkty niebezpieczne i nielegalne. Mimo że na internetowe platformy handlowe nałożono obowiązki oceny informacji przekazywanych przez przedsiębiorców i przeprowadzania wyrywkowych kontroli pod kątem produktów nielegalnych, w ostatecznym tekście ogólnie utrzymano podejście reaktywne, które jest szkodliwe nie tylko dla ochrony konsumentów, lecz także dla konkurencyjności europejskich przedsiębiorstw. W tym względzie mieliśmy nadzieję, że rozporządzenie będzie zmierzać dalej, np. poprzez zapewnienie, że w UE zawsze będzie podmiot ponoszący odpowiedzialność za produkty wprowadzane na europejski rynek.

Ponieważ nadal dostrzegamy potrzebę bardziej ambitnego podejścia do tej kwestii, by zapewnić dostateczną ochronę konsumentów, będziemy nadal realizować te istotne założenia w ramach innych stosownych przepisów, w tym w trakcie rozmów trójstronnych dotyczących rozporządzenia o ogólnym bezpieczeństwie produktów”.

OŚWIADCZENIE AUSTRII

„Austria popiera dążenie do adekwatnych wynagrodzeń minimalnych w Unii Europejskiej.

Austria ponownie podkreśla, że należy w pełni przestrzegać prawa pierwotnego, traktatowego podziału kompetencji między UE i jej państwa członkowskie, a także zasad pomocniczości i proporcjonalności. Należy zachować różne modele rynku pracy, pełną autonomię partnerów społecznych i ugruntowane systemy rokowań zbiorowych.

Austria podkreśla, że zgodnie z art. 153 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zwłaszcza w odniesieniu do charakteru i granic kompetencji Unii w tym zakresie, Unia Europejska nie może bezpośrednio ingerować w poziom wynagrodzeń, tak aby nie wpływać na kompetencje państw członkowskich i autonomię partnerów społecznych w tej dziedzinie. W związku z tym istnieje podstawa prawna wyłącznie dla dyrektywy ustanawiającej ramy proceduralne, które nie mogą zobowiązywać państw członkowskich do zapewnienia wszystkim pracownikom dostępu do ochrony w postaci wynagrodzenia minimalnego.

W świetle analizy zawartej w opinii Służby Prawnej Rady Austria podkreśla swój model ustalania wynagrodzeń, który opiera się wyłącznie na układach zbiorowych. Austria jest zdania, że proponowana dyrektywa nie ma na celu zmiany ani osłabienia austriackiego systemu ustalania wynagrodzeń oraz że nie będzie miała wpływu na państwa członkowskie posiadające dobrze funkcjonujące systemy rokowań zbiorowych.

Z tych powodów Austria interpretuje tekst w następujący sposób:

- proponowana dyrektywa nie przyznaje pracownikom indywidualnych praw;
- nakładane przez dyrektywę obowiązki dotyczące adekwatności ograniczają się do ustawowych wynagrodzeń minimalnych;
- zgodnie z dyrektywą wynagrodzenia wynegocjowane przez partnerów społecznych są zawsze uznawane za adekwatne;
- dyrektywa zezwala państwom członkowskim na wprowadzenie ustawowych wynagrodzeń minimalnych, ale nie zobowiązuje ich do tego;
- dyrektywa zezwala państwom członkowskim na wprowadzanie układów zbiorowych w dziedzinach, w których partnerzy społeczni nie uzgodnili układu zbiorowego, ale nie wprowadza takiego obowiązku”.

OŚWIADCZENIE BULGARII

„Republika Bułgarii przywiązuje wielką wagę do propagowania i ochrony praw człowieka. Kraj ten jest i pozostanie wierny swoim zobowiązaniom w zakresie praw człowieka.

W 2018 r. bułgarski Trybunał Konstytucyjny wydał wyrok, w którym stwierdził, że Konwencja Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej („konwencja stambulska”) propaguje koncepcje prawne związane z pojęciem płci społeczno-kulturowej (ang. *gender*), które są niezgodne z głównymi zasadami bułgarskiej konstytucji. Ponadto w 2021 r. Trybunał Konstytucyjny doprecyzował, że pojęcie „płci” (ang. *sex*) użyte w konstytucji można w kontekście krajowego porządku prawnego postrzegać jedynie w jego sensie biologicznym (mężczyźni i kobiety).

Republika Bułgarii nie sprzeciwia się przyjęciu projektu dyrektywy w sprawie wynagrodzeń minimalnych, gdyż dostrzega znaczenie tej kwestii, ale zgodnie z wyżej wymienionymi wyrokami Trybunału Konstytucyjnego oświadcza, że w przypadku „danych zdezagregowanych według płci”, o których mowa w art. 10 ust. 2 dyrektywy, Republika Bułgarii będzie gromadzić i dostarczać jedynie dane zdezagregowane według płci (mężczyźni/kobiety”).

OŚWIADCZENIE DANII

„Za ustalanie wynagrodzeń w Danii odpowiedzialni są partnerzy społeczni i podstawowe znaczenie ma zachowanie autonomii partnerów społecznych w tym zakresie. W związku z tym Dania co do zasady sprzeciwia się wprowadzaniu na szczeblu UE jakichkolwiek wiążących regulacji dotyczących wynagrodzeń minimalnych. Co za tym idzie, Dania konsekwentnie sprzeciwia się dyrektywie o wynagrodzeniach minimalnych w Unii Europejskiej.

Doceniamy wysiłki na rzecz uwzględnienia uwag poczynione przez prezydencję zaangażowane w Radzie w negocjacje w sprawie dyrektywy. Jednakże co do zasady Dania nie może poprzeć dyrektywy w sprawie adekwatnych wynagrodzeń minimalnych w Unii Europejskiej.

Dania w pełni zgadza się, że wszyscy pracownicy w Unii Europejskiej powinni mieć możliwość godnego życia za wynagrodzenie otrzymane za pracę w pełnym wymiarze. Osiąganie tego celu musi odbywać się z poszanowaniem faktu, że ustalanie wynagrodzeń należy do kompetencji krajowych, oraz z poszanowaniem autonomii partnerów społecznych”.

OŚWIADCZENIE WĘGIER

„Rząd Węgier jest zaangażowany w zapewnienie właściwego i sprawnego funkcjonowania krajowego systemu ustalania wynagrodzenia minimalnego. Od 2010 r. węgierskie wynagrodzenie minimalne wzrosło ponad dwukrotnie i zostało ustalone po konsultacjach z partnerami społecznymi. Fakt ten wyraźnie świadczy m.in. o zdecydowanej woli rządu, by podnosić poziom życia wszystkich obywateli. W wyniku porozumienia podpisanego przez rząd i partnerów społecznych krajowe wynagrodzenie minimalne na Węgrzech zostało dodatkowo podniesione o 20% od dnia 1 stycznia 2022 r., co stanowiło najwyższy wzrost w UE.

Węgry przypominają, że regulacja wynagrodzeń, w tym ustalanie wynagrodzeń minimalnych, wyraźnie wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji państw członkowskich zapisanych w art. 153 ust. 5 TFUE, i jest podstawowym narzędziem krajowej polityki gospodarczej.

Ponadto Węgry uznają i promują równość kobiet i mężczyzn zgodnie z ustawą zasadniczą Węgier oraz prawem pierwotnym, zasadami i wartościami Unii Europejskiej, a także zobowiązaniami i zasadami wynikającymi z prawa międzynarodowego. Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako jedna z podstawowych wartości. Zgodnie z tymi przepisami oraz z ustawodawstwem krajowym Węgry interpretują termin *gender* jako odnoszący się do płci, a tym samym *data desegregated by gender* w art. 10 ust. 2 dyrektywy jako dane zdezagregowane według płci (kobiety i mężczyźni)”.

OŚWIADCZENIE POLSKI

„Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako podstawowe prawo. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej. Z tych powodów, wyrażenie *gender equality* Polska będzie interpretowała jako równość kobiet i mężczyzn, a wyrażenie *gender pay gap* Polska będzie interpretowała jako różnice w wynagrodzeniach kobiet i mężczyzn, zgodnie z art. 2 i 3 Traktatu o Unii Europejskiej oraz art. 8 i 157 para 3 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W związku z powyższym, pozostałe wyrażenia zawierające termin *gender*, Polska będzie interpretowała jako płeć (*sex*), zgodnie z art. 10, art. 19 para 1 oraz art. 157 para 2 i 4 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej”.

Ad pkt 6 w wykazie punktów A:	Rozporządzenie ustanawiające środki ochrony i zarządzania obowiązuje na obszarze objętym konwencją Komisji ds. Rybołówstwa na Zachodnim i Środkowym Pacyfiku oraz zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 520/2007 <i>Przyjęcie aktu ustawodawczego</i>
--------------------------------------	---

OŚWIADCZENIE KOMISJI

„Parlament Europejski i Rada wielokrotnie podkreślały potrzebę dalszej poprawy procesu wdrażania środków ochronnych przyjętych przez regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), zwłaszcza w odpowiednim czasie.

Komisja wyraża ubolewanie, że jej próba usprawnienia procesu wdrażania nie została w pełni uwzględniona przez Parlament Europejski i Radę. Komisja będzie nadal współpracować z Parlamentem Europejskim i Radą nad dalszymi usprawnieniami procesu wdrażania”.